

# Veranstaltungen im Museum Bautzen

Zarjadowanja

w Budyskim muzeju

September – Dezember 2018

Vieles entdecken. Gutes erkennen.



MUZEJ  
**MUSEUM**  
BAUTZEN  
BUDYŠIN

# Die Sammlungen des Museums Bautzen

## Der Ursprung der Gemäldesammlung

Im kommenden Jahr, am 12.10.2019, wird das Museum Bautzen 150 Jahre alt.

Das erfreuliche Jubiläum wird immer wieder der Anlass sein, die Herkunft und die Zukunft der städtischen Bautzener musealen Sammlung möglichst vielseitig zu betrachten.

Im hier vorliegenden Veranstaltungskalender soll mit einem Hinweis auf die Ursprünge der Bautzener Gemäldesammlung der Anfang gemacht werden.

Als eine Begründerin der Bautzener Gemäldesammlung ist Therese Henriette Emilie aus dem Winckel (\* 20.12.1779 in Weißenfels; † 7.3.1867 in Dresden) anzusehen. Sie verfügte testamentarisch, dass nach ihrem Tod – im Jahre 1867 – der Stadt Bautzen mehr als 120 von ihr gemalte Bilder zukommen. Das Ensemble umfasst einige eigene Werke der vielseitig begabten Künstlerin, zumeist Porträts. Ein zweiter repräsentativer Teil ihres Erbes umfasst Kopien nach Gemälden berühmter italienischer und anderer alter Meister des 16. und 17. Jahrhunderts, oft aus den Beständen der Dresdener Gemäldegalerie.

Obwohl in ihrer Zeit Frauen in Sachsen der Besuch der Kunstakademie verwehrt blieb, bemühte sich Therese um eine professionelle Ausbildung in alten Sprachen, Musik und Malerei. 1808 entschloss sie sich, als eine der wenigen Frauen aus »besseren Kreisen« dazu, ihren Lebensunterhalt selbstständig – nicht nur als Malerin und Kopistin, sondern auch als Harfenistin und Musikschriftstellerin – zu verdienen. Sie knüpfte Kontakte zu Johanna Schopenhauer und der Weimarer Gesellschaft, zu der

auch Goethe zählte. Ebenso pflegte sie die Verbindung mit der Witwe und den Töchtern von Herder. Ihre Kopien der alten Meisterwerke präsentierte sie in kleinen Ausstellungen und pflegte regelmäßig die Bekanntschaft mit Freunden aus der Dresdener Gesellschaft.



► *Therese aus dem Winckel:*  
*Genien begegnen sich – Spielende Putten,*  
*um 1805. Museum Bautzen*



▲ *Therese aus dem Winkel: Psyche mit Schmetterling auf der Hand, o. J., Öl auf Leinwand.*  
Museum Bautzen

## September

**Sonnabend, 1. September, 15 Uhr**  
**Ausstellungseröffnung**  
Sonderausstellung »Iris Brankatschk –  
Vom Queren der Flüsse.  
Malerei und Arbeiten auf Papier«

▶  
*Iris Brankatschk: o.T. (Bauwagen).*  
Öl auf Leinwand, 2017



**Freitag, 7. September, 19 Uhr**  
**Vortrag – Eröffnungsvortrag zum Tag des offenen Denkmals**  
»Der Friedensschluss von 1018:  
Bautzen im Mittelpunkt europäischer Politik?«  
Prof. Dr. Matthias Hardt · Leipzig

**Sonnabend, 8. September, 15 Uhr**  
**Vortrag**  
»Pilze 11«  
Michael Kallmeyer · Neukirch  
Öffentliche Vortragsreihe des Naturwissenschaftlichen Arbeitskreises Isis Budissina

**Sonntag, 9. September, 10 – 17 Uhr**

Eintritt frei,  
doch eine Spende  
hilft dem  
Museum sehr

### **TAG DES OFFENEN DENKMALS**

- 10.<sup>30</sup> Uhr | 13.<sup>30</sup> Uhr** **Führung** zu Denkmälern im Bautzener Stadtgebiet – Caspar Peucer, Sigismund Jagiello, Matthias Corvinus, Rudolf II.  
Wolfgang Mendow · Bautzen
- 11 Uhr** **Vortrag** »Heidelberg und die Heiliggeistkirche – ein Parforceritt durch 600 Jahre Kirchen- und Stadtgeschichte«  
Thomas Apfel · Heidelberg
- 11.<sup>30</sup> Uhr | 14.<sup>30</sup> Uhr** **Führung** durch den Themenrundgang »Stadt«  
Persönlichkeiten der Stadtgeschichte  
Hagen Schulz · Museum Bautzen

Weitere Infos und Programmpunkte unter <https://www.tag-des-offenen-denkmals.de/>

**Dienstag, 25. September, 19 Uhr**

#### **Vortrag**

»Von der Papiermühle zur Vereinigten Bautzener Papierfabriken AG – Papierherstellung in der Spreestadt vom 15. bis 20. Jahrhundert«  
Hagen Schulz · Museum Bautzen

Veranstaltung des Vereins ALTSTADT BAUTZEN e. V. in Zusammenarbeit mit dem Museum Bautzen.

## **Oktober**

**Sonntag, 7. Oktober, 15 Uhr**

#### **Museumsgespräch**

in der Sonderausstellung »Iris Brankatschk – Vom Queren der Flüsse. Malerei und Arbeiten auf Papier«  
Iris Brankatschk · Bautzen

**Sonnabend, 13. Oktober, 15 Uhr**

#### **Vortrag** »Tätowierungen weltweit.

Geschichte und Gegenwart außereuropäischer Körperkunst«  
Silke Piwko · Herrnhut

Öffentliche Vortragsreihe des Naturwissenschaftlichen Arbeitskreises Isis Budissina

**Sonntag, 28. Oktober, 15 Uhr**

#### **Führung** durch den Themenrundgang »Stadt«

»Heino, Löhr, Tzschirner und ... – nach Bautzener Persönlichkeiten benannte Straßen«  
Hagen Schulz · Museum Bautzen

## **November**

**Sonnabend, 3. November | *Romantica* |**

#### **Kürbissuppe und Kultur**

Lesung zur Biografie und aus den Werken von Jurij Bržan  
Caren Lay und Prof. Dr. Dietrich Scholze · Bautzen

**Sonntag, 4. November, 15 Uhr**

**Finissage** der Sonderausstellung »Iris Brankatschk – Vom Queren der Flüsse. Malerei und Arbeiten auf Papier«

## Sonnabend, 10. November

### 10 Uhr **Museumsgespräch**

»Schwerste Übergriffe gegen die Juden – Gedenken an das Pogrom am 10. November 1938 in Bautzen«  
Hagen Schulz · Museum Bautzen

### 15 Uhr **Literatur und Musik im Museum**

»Die Winterreise«  
Eine Komposition von Malte Hübner nach dem gleichnamigen Liederzyklus von Franz Schubert  
Malte Hübner, Violine (Rostock) und Leo Solter, Rezitation (Berlin)

### **Ausstellungseröffnung**

Kabinettausstellung »Die Winterreise«  
Ein Gemäldezyklus von Ulrike Mětšk nach dem gleichnamigen Liederzyklus von Franz Schubert

## Sonnabend, 24. November, 15 Uhr

### **Ausstellungseröffnung**

Sonderausstellung »Sachsen, wie es Maler sahen«

# Dezember

## Sonnabend, 1. Dezember, 15 Uhr

### **Puppenspiel zur Sonderausstellung**

»Kasper, Canaletto & Co.« *(Für Erwachsene und Kinder ab etwa 10 Jahren)*  
Ullrich Schollmeyer · Museum Bautzen

## Sonnabend, 8. Dezember, 15 Uhr

### **Vortrag**

»Rätsel der Steinzeitkunst – Frauenfiguren aus der sogenannten Eiszeit in Europa«  
Jana Elisa Neveling · Museum Bautzen  
Öffentliche Vortragsreihe des Naturwissenschaftlichen Arbeitskreises Isis Budissina

## Sonntag, 9. Dezember, 15 Uhr

### **Puppenspiel zur Sonderausstellung**

»Kasper, Canaletto & Co.« *(Für Erwachsene und Kinder ab etwa 10 Jahren)*  
Ullrich Schollmeyer · Museum Bautzen

## Donnerstag, 13. Dezember, 15 Uhr

### **Puppenspiel zur Sonderausstellung**

»Kasper, Canaletto & Co.« *(Für Erwachsene und Kinder ab etwa 10 Jahren)*  
Ullrich Schollmeyer · Museum Bautzen

## Sonntag, 16. Dezember, 16 Uhr

### **Weihnachtskonzert**

Mit SUND YARD · Elena Janis, Gesang und Wolfgang Torkler, Klavier

## Mittwoch, 19. Dezember, 15 Uhr

### **Puppenspiel zur Sonderausstellung**

»Kasper, Canaletto & Co.« *(Für Erwachsene und Kinder ab etwa 10 Jahren)*  
Ullrich Schollmeyer · Museum Bautzen  
Besuchergruppen können bei Herrn Ullrich Schollmeyer unter 03591/534920 auch weitere Termine für das Puppenspiel vereinbaren.

# Herbstferien

## Dienstag, 9. Oktober

- 10 – 11.30 Uhr »Ach wenn mir's nur gruselte ...« –  
Ein kleiner Museumsspuk (ab 6 Jahre)
- 12.30 – 13.30 Uhr Unsere Wunderkammer –  
Das Museum im Überblick (ab 8 Jahre)
- 14 – 16 Uhr Laternen für St. Martin\*\*\* (ab 6 Jahre)

## Mittwoch, 10. Oktober

- 10 – 12 Uhr Die Welt der Ritter (ab 8 Jahre)
- 13 – 14 Uhr Kleisterpapiere – gestalte dein eigenes Büchlein\*  
(ab 8 Jahre)
- 14.30 – 16.30 Uhr Das kleine Kräuter 1x1 – Arzneipflanzen  
und andere Drogen aus unserer Apotheke\* (ab 8 Jahre)

## Donnerstag, 11. Oktober

- 10 – 12 Uhr Spiele von einst – wie sich unsere Vorfahren  
die Zeit vertrieben (ab 6 Jahre)
- 13 – 14.30 Uhr Was fliegt denn da – Federleichte Basteleien  
aus Märchenwolle\*\* (ab 6 Jahre)
- 15 – 16.30 Uhr Knochen – Horn – Geweih – auf tierische Spurensuche  
durchs Museum (ab 8 Jahre)

## Freitag, 12. Oktober

- 10 – 12 Uhr Das kleine Kräuter 1x1 – Arzneipflanzen  
und andere Drogen aus unserer Apotheke\* (ab 8 Jahre)
- 13 – 14.30 Uhr Klangerlebnisse im Museum (alle Altersklassen)
- 15 – 16.30 Uhr Was fliegt denn da – Federleichte Basteleien  
aus Märchenwolle\*\* (ab etwa 6 Jahre)

## Dienstag, 16. Oktober

- 10 – 12 Uhr Laternen für St. Martin\*\*\* (ab 6 Jahre)
- 13 – 14 Uhr Kleisterpapiere – gestalte dein eigenes Büchlein\*  
(ab 8 Jahre)
- 14.30 – 16.30 Uhr Spiele von einst – wie sich unsere Vorfahren  
die Zeit vertrieben (ab 6 Jahre)

## Mittwoch, 17. Oktober

- 10 – 16 Uhr Verflixt und zugenäht –  
Wir nähen per Hand und Nähmaschine\*\*\*\* (ab 8/10 Jahre)



Ferienprogramm: Verflixt und zugenäht – Wir nähen per Hand und Nähmaschine

- 10 – 16 Uhr **Donnerstag, 18. Oktober**  
**Verflixt und zugenäht –**  
**Wir nähen per Hand und Nähmaschine\*\*\*\*** (ab 8/10 Jahre)
- 10 – 11.<sup>30</sup> Uhr **Freitag, 19. Oktober**  
**Knochen – Horn – Geweih –**  
**auf tierische Spurensuche durchs Museum** (ab 8 Jahre)
- 12.<sup>30</sup> – 13.<sup>30</sup> Uhr **Kistenkram – 13 Kinderkisten warten auf ihre Entdeckung**  
(ab 4 Jahre)
- 14 – 15.<sup>30</sup> Uhr **»Ach wenn mir's nur gruselte ... « –**  
**Ein kleiner Museumsspuk** (ab 6 Jahre)

Nähere Beschreibungen der einzelnen Programme  
unter **[www.museum-bautzen.de](http://www.museum-bautzen.de)**

#### **Eine Anmeldung ist erforderlich!**

Die Angebote können beliebig zusammengestellt werden.

Kosten: Eintritt – Kinder 2,50 €, Erwachsene 3,50 € – zuzüglich Materialkosten  
(\*0,50 € / \*\*1,00 € / \*\*\*1,50 € / \*\*\*\*2,00 €).

Bitte Verpflegung mitbringen und Kleidung tragen, die schmutzig werden darf.

#### **Datenschutzhinweis**

Während der Veranstaltung werden Bild- und Tonaufnahmen gefertigt. Die Bildaufnahmen werden einzelne oder Gruppen von Teilnehmern zeigen, die nicht im Mittelpunkt des Bildes stehen. Medienvertreter, die Stadtverwaltung Bautzen sowie deren Kooperationspartner können die Aufnahmen zur Information der Öffentlichkeit publizieren. Dies betrifft insbesondere mögliche Veröffentlichungen auf [www.bautzen.de](http://www.bautzen.de), auf Social-Media-Kanälen der Stadt Bautzen (Facebook, Twitter, Instagram) und in Printmedien (Amtsblatt, Pressemitteilungen, Informationsbroschüren, Präsentationen).

Jede teilnehmende Person hat das Recht, aus Gründen, die sich aus ihrer besonderen Situation ergeben, jederzeit gegen die Anfertigung von Bild- und Tonaufnahmen, die ihre Person betreffen, Widerspruch einzulegen. Der Widerspruch ist der vor Ort Bild- oder Tonaufnahmen fertigenden Person mitzuteilen.



MUZEJ  
**MUSEUM**  
BAUTZEN  
BUDYŠIN



ServiceQualität  
DEUTSCHLAND

**1** *Titelbild: Therese aus dem Winckel: Der Fischer, o. J., Öl auf Leinwand, Museum Bautzen*

**2** *Therese aus dem Winckel: Bildnis einer jungen Frau, o. J., Öl auf Leinwand, Museum Bautzen*

**3** *Max Fritz: Die Ortenburg zu Bautzen auf ihrem Felsplateau über der Spree, Öl auf Leinwand, 1889. Privatsammlung Dresden*

## Museum Bautzen | Muzej Budyšin

Kornmarkt 1

02625 Bautzen

Telefon: 03591 534933

Telefax: 03591 534940

E-Mail: [museum@bautzen.de](mailto:museum@bautzen.de)

Internet: [www.museum-bautzen.de](http://www.museum-bautzen.de)

Social Media:

[www.facebook.de/StadtBautzen](http://www.facebook.de/StadtBautzen)

### Öffnungszeiten

Dienstag–Sonntag

10–17 Uhr im Sommer (1. 4.–30. 9.)

10–18 Uhr im Winter (1. 10.–31. 3.)

Montag geschlossen (außer an Feiertagen)

24. 12. und 31. 12. geschlossen

### Eintrittspreise

Eintritt 3,50 € | ermäßigt 2,50 €

Neben vielen anderen Vergünstigungen erhalten Schulklassen aus Bautzen,

Kinder unter 6 Jahren und

Familienpassinhaber freien Eintritt.

### Öffentliche Führungen durch die Dauerausstellung

Jeden Dienstag, Donnerstag und Sonnabend um 11 Uhr



**BAUTZEN**  
BUDYŠIN

Herausgeber: Stadtverwaltung Bautzen · Museum Bautzen

Fotografie: Museum Bautzen

Gestaltung / Satz / Gesamtherstellung: Kontrapunkt

Satzstudio Bautzen / Redaktionsschluss August 2018

© Stadt Bautzen 08 / 2018 / 14.000